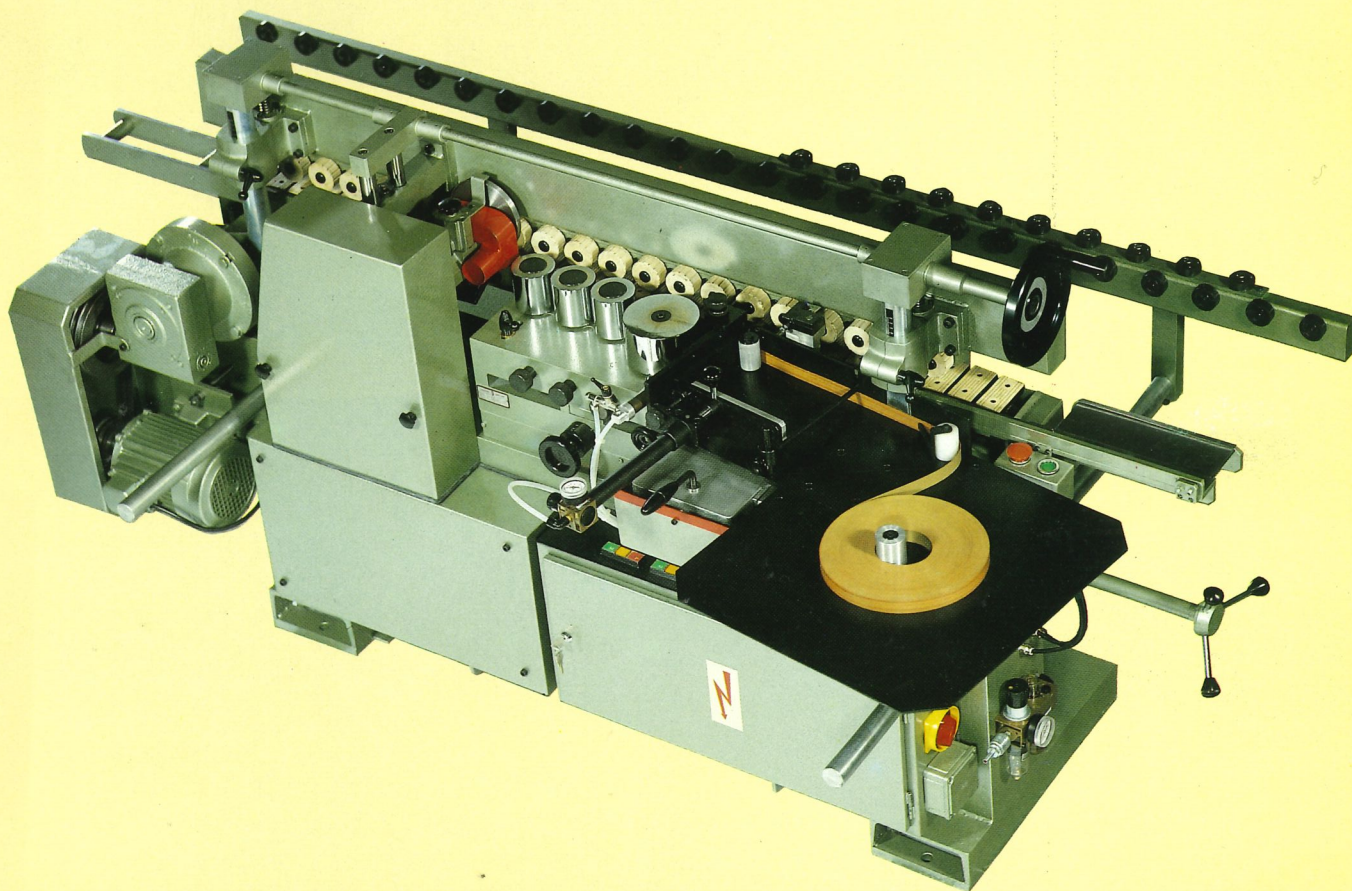




CEHISA



EP-10

ENCOLADORA DE CANTOS

PLAQUEUSE DE CHANTS

EDGE BANDER

KANTENANLEIMMASCHINE

BORDATRICE

CEHISA EP-10

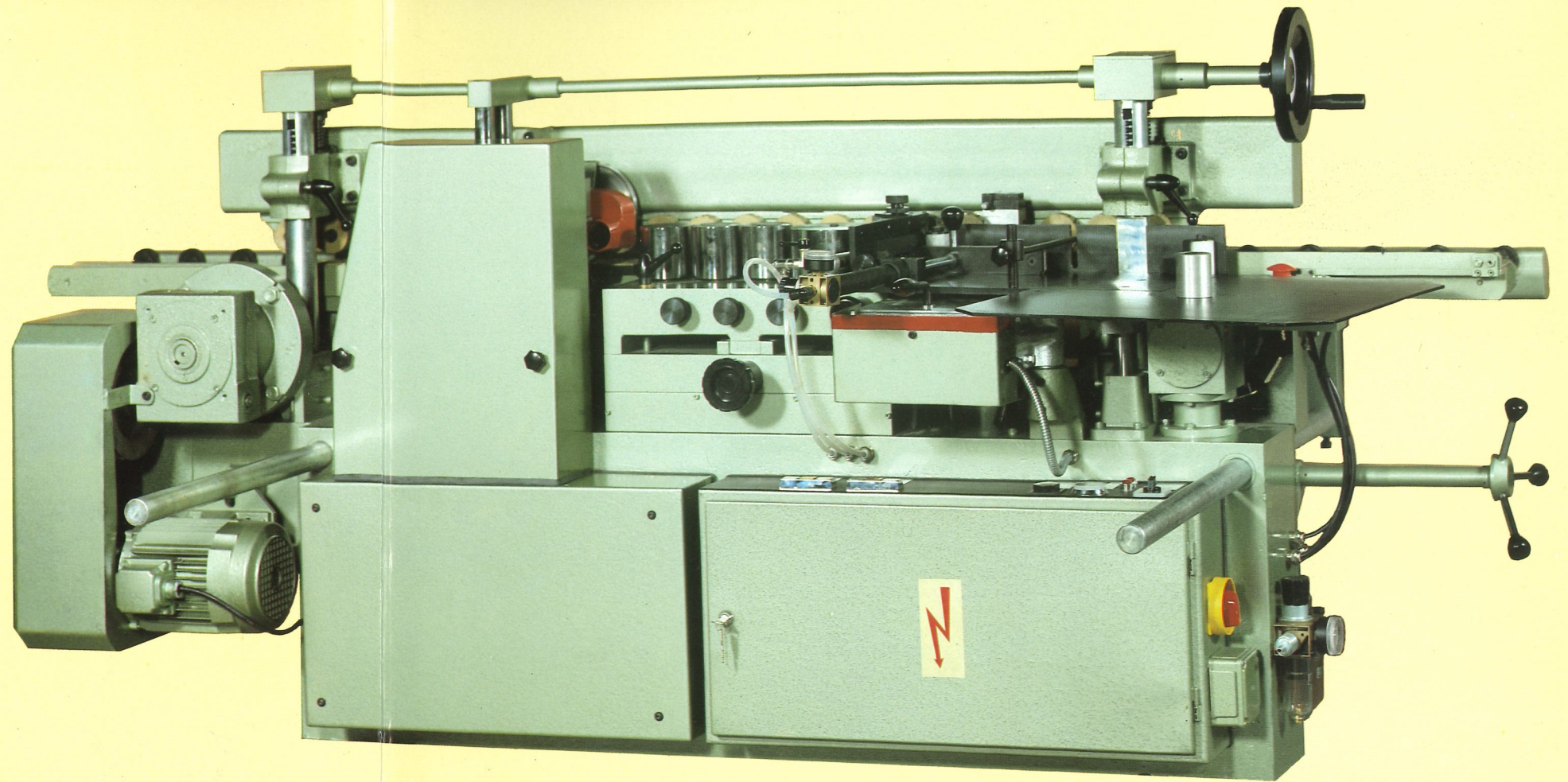
ENCOLADORA
DE CANTOS

PLAQUEUSE DE
CHANTS

EDGE BANDER

KANTENANLEIMMASCHINE

BORDATRICE



GRUPO RODILLOS:

Formado por cuatro rodillos de presión independiente cada uno de ellos, el primero es de mayor diámetro y motorizado, para garantizar un correcto chapado.

AVANCE DEL TABLERO:

Automático por cadena transportadora de pastillas de goma, guiada lateralmente para facilitar un correcto desplazamiento del tablero.

ALIMENTACION DE LA TIRA:

Automático, paro de la salida de la tira regulable por temporizador. La alimentación puede hacerse tira a tira o en rollo. Todas las máquinas van adaptadas con dispositivo para cortar PVC, melamínicos y cualquier otro material en rollo.

GRUPO ENCOLADOR:

Depósito de cola situado debajo de la bandeja de alimentación, lo que permite tener un ángulo mínimo entre tablero y tira.

Calefacción por resistencias eléctricas y control de temperatura por termostato, que actúa automáticamente, para mantener la cola en estado de fluidez.

Tobera de dosificación con regulador del espesor de cola a depositar sobre el canto.

GRUPO REFUNDIDOR (PERFILADOR):

Consta de dos grupos porta-fresas de regulación independiente, aprovechando por completo todo el ancho de las fresas. Los grupos porta-fresas están provistos de copiadores para el perfecto perfilado del canto.

GRUPE DE PRESSION:

Est composé de 4 rouleaux de pression de réglage indépendant, le premier est d'un diamètre supérieur et entraîne, pour assurer un correct placage.

AVANCE DU PANNEAU:

Automatique, par chaîne transporteuse continue, avec guidage latéral et pastilles en caoutchouc qui facilitent une introduction sans problèmes du panneau.

ALIMENTATION DU RUBAN:

Automatique. Arrêt de la sortie du ruban réglable par temporiseur. L'alimentation peut se faire ruban par ruban ou par bobine.

Tous les machines sont munies d'un dispositif adapté pour couper le PVC, mélaminiques ou d'autres matières en bobines.

GRUPE D'ENCOLLAGE:

Le bac à colle est placé en dessous le plateau d'alimentation, ce qui permet un angle minimum entre ruban et panneau.

Chauffage par résistances électriques et contrôle de température par thermostat automatique, qui maintient la colle en fluidité.

Tuyère de dosage avec réglage de l'épaisseur de travail.

GRUPE D'AFFLEURAGE:

Equipé avec deux groupes fraiseurs à réglage indépendant, profitant complètement toute la largeur de la fraise. Chaque groupe est muni de copieurs pour un parfait profilage du chant.

ROLLER GROUP:

4 rollers of independent pressure. The first of them is motorized and has a bigger diameter in order to guarantee the right banding of the edge.

PANEL ADVANCE:

Automatic by drag chain, laterally guided and rubber compacts, for panel leading without problems.

The incorporated continuous feed, variable from 9 to 29 m/min., transports workpieces safely and regularly.

STRIP FEEDER:

Automatic. Strip delivery stop by timer. The machine admits strips or coil feed. All machines are provided with a cutter for PVC, melamine or other coil products. Each edge-strip is individually and automatically inserted.

BONDER GROUP:

Glue tank is under the feeder tray, allowing a minimum angle between the strip and the panel. Heater by electrical resistances and with automatic thermostat for control of temperature, maintaining the glue in fluidity.

Outlet nozzle with working thickness adjustment.

SURFACE TRIMMING UNIT:

Of two cutter-holder units, with independent adjustment, making the most of cutter width. Each unit is provided with a tracer for perfect shape of the edge at top and bottom.

4 ANDRUCKKOLLEN,

wovon die erste Rolle motorisch angetrieben ist und einen grösseren Durchmesser aufweist.

TRASPORTBAND

wartungsfrei und verschleissfest. Transport-Führungsschiennen verstellbar.

KANTENZUFUEHRUNG,

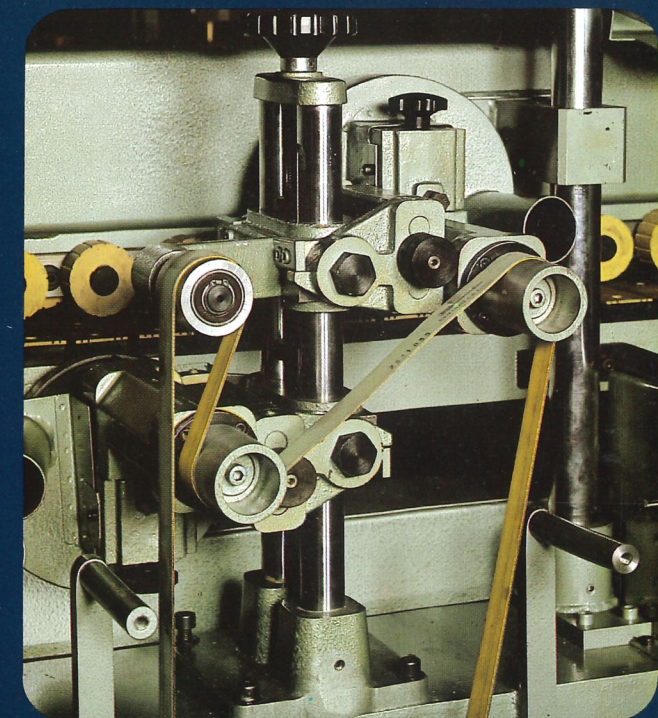
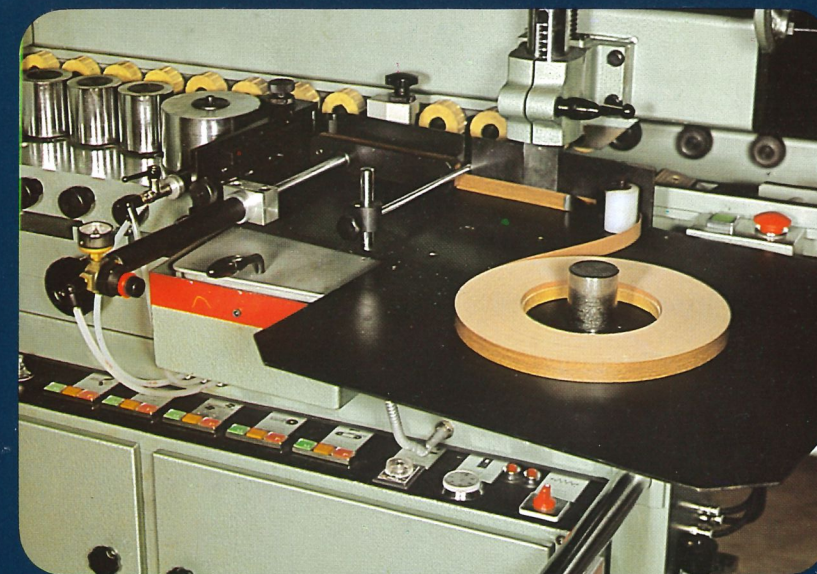
automatische Kantenzufuehrung durch endloses Foerderband mit seitlicher auflage welches eine Problemlose einfuehrung der Plate gewahrleistet.

LEIMAUFTRAG-STATION

mit automatischer Temperaturkontrolle mittels Thermostat, Fördermenge des Klebers dosierbar, Leimauftrag mit Walze.

BÜNDIGFRÄSAGGREGATE

mit Tastvorrichtung und Feininstellung. Mit Abdeckhaube geschützt.



GRUPPO RULLI PRESSORI:

composta da 4 rulli di pressione indipendenti uno dall'altro. Il primo di maggior diametro è motorizzato per assicurare una perfetta bordatura.

AVANZAMENTO DEL PANNELLO:

avanzamento automatico con cingolo a catena equipaggiata di pastiglie in gomma con guida laterale per facilitare un perfetto avanzamento del pannello.

ALIMENTAZIONE DEL BORDO:

alimentazione automatica con arresto d'uscita del bordo regolabile con temporizzatore. L'alimentazione si può effettuare da bobina oppure da striscia a striscia. Tutte le macchine sono munite di un dispositivo di taglio per PVC, melaminico ed altri materiali in bobina.

GRUPPO INCOLLATORE:

il contenitore di colla è situato sotto il piatto d'alimentazione, ciò permette di ottenere una angolazione minima tra bordo e pannello, riscaldamento a mezzo di resistenza elettrica e controllo temperatura con termostato, il quale mantiene automaticamente fluida la colla. Cilindro per dosaggi regolabili in funzione dello spessore di colla desiderato.

GRUPPO REFILATORE:

costituito da due gruppi fresa con regolazione indipendente uno dall'altro, con possibilità di sfruttare i taglienti su tutta la loro larghezza. I gruppi porta fresa sono muniti di copiatori (tastatori) per un perfetto refileo del bordo.



CEHISA

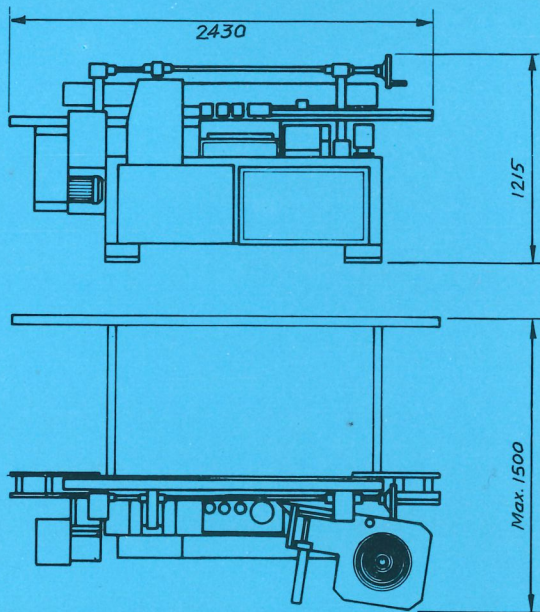
DESCRIPCION:

- Encoladora de cantos, automática, unilateral, para cantos rectos. Sistema de cola termofusible (Hot-Melt). Equipada con grupo refundidor (Perfilador). Esta máquina ha sido diseñada para medianas y grandes producciones. Su puesta a punto, funcionamiento y mantenimiento está al alcance de cualquier operador de las máquinas usuales en los talleres de carpintería o ebanistería.
- Plaqueuse de chants, automatique, unilaterale pour les chants droits. Colle thermodusible (Holt-Melt). Equipée avec Affleurage. Cette machine a été dessinée e fabriquée pour moyennes et hautes productions, étant donné que sa mise en route, fonctionnement et entretienne est à la portée de tout opérateur des machines usuelles en tout atelier de menuiserie ou ébénisterie.
- Automatic, single-sided, edge bander machine, for bonding straight edges. Hot-Melt system. With the following group Surface trimmer. (top and bottom). It has been developed for medium and large productions. Handling and maintenance is easy to be managed by every operator with normal experience with woodworking machines.
- Vollautomatische Kantenanleimmaschine für gerade Kanten. Einsatz von Kunststoffkanten, Kunststoffkanten ab Rollen, kanten aus Holzfurnier und massivholzkanten. Stationen für Bündigfräsen. Solide, vibrationsfreie Maschinenkonstruktion. Einfache Einstellung der einzelnen Bearbeitungs-Stationen. Komplette Installation elektrisch und pneumatisch. Alle Aggregate an zentralen Absauglauch angeschlossen.
- Bordatrice automatica, unilaterale, per bordi rettilinei. Colla termofusibile (Hot-Melt). Equipaggiata con gruppo di rifilatura. Questa macchina è stata concepita per laboratori di media ed alta produzione. la messa a punto, il funzionamento e la manutenzione è di una estrema semplicità e alla portata di tutti gli operatori mobiliari ed arredatori.

**CARACTERISTICAS TECNICAS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHICAL DATA
TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICHE TECNICHE**

| | |
|---|---------------------|
| Longitud máx. y mín. del tablero | ilimitada: 125 mm |
| Ancho máx. y mín. del tablero | ilimitado: 120 mm |
| Gruseo máx. y mín. del tablero | 60:8 mm |
| Espesor de chapa o listón | 0,5-20 mm |
| Largeur max. et min. du panneau | ilimitée: 120 mm |
| longueur max. et min. du panneau | ilimitée: 125 mm |
| Hauteur max. et min. du panneau | 60:8 mm |
| Epaisseur des chants a plaquer | 0,5-20 mm |
| Max. and min. length of panel | unlimited: 125 mm |
| Max and min width of panel | unlimited: 120 mm |
| Max. and min. height of panel | 60:8 mm |
| Thickness of edge-strips | 0,5-20 mm |
| Länge Werkstücke | 125 mm - unbegrenzt |
| Breite Werkstücke | 120 mm - unbegrenzt |
| Dicke Werkstücke | 8 mm - 60 mm |
| Dicke Kantenmaterial | 0,5 mm - 20 mm |
| Lunghezza massima e minima del pannello | illimitata: 125 mm |
| Larghezza massima e minima del pannello | illimitata: 120 mm |
| Spessore massimo e minimo del pannello | 60:8 mm |
| Spessore del bordo | de 0,5 a 20 mm |

| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 2 Velocidades de avance | 10-15 m/min |
| Potencia total instalada | 6 Kw |
| Presion de aire necesaria | 6-7 Kg/cm ² |
| Peso neto de la máquina | 650 Kg |
| Cubicaje marítimo | 5 m ³ |
| 2 Vitesses d'avance | 10-15 m/min |
| Puissance totale installée | 6 Kw |
| Pression de travail | 6-7 Kg/cm ² |
| Poids de la machine | 650 Kg |
| Volume caisse d'emballage | 5 m ³ |
| Feed speed | 10-15 m/min |
| Electrical connected load | 6 Kw |
| Compressed air connection | 6-7 Kg/cm ² |
| Nett machine weight | 650 Kg |
| Volume sea-crating | 5 m ³ |
| Vorschubgeschwindigkeit | 10 und 15 m/min |
| Elektrischer Anschlusswert | 6 Kw |
| Luftdruck | 6-7 bar |
| Gewicht der Maschine | 650 Kg |
| Seemässige Verpackung | 5 m ³ |
| Velocità di avanzamento | 10 a 15 m/min |
| Potenza totale installata | 6 Kw |
| Pressione dell'aria necessaria | 6-7 Kg/cm ² |
| Peso netto della macchina | 650 Kg |
| Volume marittimo | 5 m ³ |



Nos reservamos el derecho de hacer cualquier modificación a la máquina sin previo aviso.
 Nous réservons le droit de modifier la conception de l'équipement sans préavis.
 We reserve the right to alter the design or equipment without notice.
 Wir behalten uns das Recht vor, Konstruktion und Ausrüstung ohne vorherige Bekanntgabe zu ändern.
 Eventuali modifiche tecniche vengono effettuate senza preavviso.

DISTRIBUIDOR:



**FABRICADO POR:
MANUFACTURED BY:
FABRIQUEE PAR:
HERSTELLER:
FABBRICATA DA:**

CEHISA